

# Herstellerinformation KW09/2024

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** DTM Collection 10/2023

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	2

 . 

0	3

 . 

0	

 vom 04.10.2023  
 Neue Softwareversion: 

	2

 . 

0	3

 . 

1	

 vom 27.02.2024

Die DTM Collection 10/2023 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Diverse Fehlerbehebungen der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang siehe VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung: Die Illustration im Linearisierungsassistenten für die Berechnung eines Rechteckgerinnes nach ISO-Standard wurde nachgebessert.

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	14.08.2023

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

27.02.2024

Datum

*i. V. Thomas Dal*

Unterschrift

# Herstellerinformation KW40/2023

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** DTM Collection 10/2023

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	2

 . 

0	2

 . 

1	

 vom 31.05.2023  
 Neue Softwareversion: 

	2

 . 

0	3

 . 

0	

 vom 04.10.2023

Die DTM Collection 10/2023 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Diverse Fehlerbehebungen der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang siehe VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung: Neue Funktionen der Gerätetypen VEGAPULS 6X, VEGABAR 30 Serie sowie der VEGAPULS 42 erfordern die Verwendung der VEGA DTM Collection 10/2023.

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

#### 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	14.08.2023

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	02.03.2023

#### 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

4.10.2023  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Dal*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift

# Herstellerinformation KW22/2023

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

Hersteller: VEGA Grieshaber KG    Gerät: \_\_\_\_\_    Typ: **DTM Collection 04/2023**

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	2

 . 

0	2

 . 

0	

 vom 04.04.2023  
 Neue Softwareversion: 

	2

 . 

0	2

 . 

1	

 vom 31.05.2023

Die DTM Collection 04/2023 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Diverse Fehlerbehebungen der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang siehe VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	02.03.2023

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

31.05.2023  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Dal*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift

# Herstellerinformation KW14/2023

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** DTM Collection 04/2023

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	2

 . 

0	1

 . 

0	

 vom 07.09.2022

Neue Softwareversion: 

	2

 . 

0	2

 . 

0	

 vom 04.04.2023

Die DTM Collection 04/2023 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Diverse Fehlerbehebungen der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang siehe VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:  
 Die hier genannte DTM Collection Version ist zur Bedienung des neuen Radarsensors VEGAPULS 42 zwingend erforderlich.  
 Ansonsten siehe Punkt 2.

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	02.03.2023

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	20.07.2022

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

31.03.2023  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Dal*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift



# Herstellerinformation KW36/2022

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** DTM Collection 09/2022

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	2	.	0	0	.	0	
	2	.	0	1	.	0	

 vom 01.03.2022  
 Neue Softwareversion: \_\_\_\_\_ vom 07.09.2022

Die DTM Collection 09/2022 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Diverse Fehlerbehebungen der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang siehe VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 

		.			.		
		.			.		

 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: \_\_\_\_\_ vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:  
 Die hier genannte DTM Collection Version bietet für verschiedene Gerätefamilien Unterstützung von neuen Funktionen der jeweils neuesten Gerätesoftware (z. B. für VEGAMET 140/340/840 und 860 series, VEGAPULS 6X, ...) sowie Erweiterungen bezüglich der unterstützten Sprachen. Details siehe Punkt 2.

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

#### 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	20.07.2022

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	01.02.2022

#### 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

30.08.2022  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Dal*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift

# Herstellerinformation KW09/2022

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** DTM Collection 03/2022

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

8	7

 . 

0	

 vom 11.10.2021  
 Neue Softwareversion: 

	2

 . 

0	0

 . 

0	

 vom 01.03.2022

Die DTM Collection 03/2022 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Diverse Fehlerbehebungen der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang siehe VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:  
 Die hier genannte DTM Collection Version ist zur Bedienung des neuen Radarsensors VEGAPULS 6X zwingend erforderlich.  
 Ansonsten siehe Punkt 2.

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	01.02.2022

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	03.09.2021

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

22.02.2022

Datum

*i. V. Thomas Dal*

Unterschrift

# Herstellerinformation KW41/2021

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

Hersteller: VEGA Grieshaber KG    Gerät: \_\_\_\_\_    Typ: **DTM Collection 10/2021**

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

8	6

 . 

1	

 vom 09.04.2021

Neue Softwareversion: 

	1

 . 

8	7

 . 

0	

 vom 11.10.2021

Die DTM Collection 10/2021 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Diverse Fehlerbehebungen der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang siehe VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:  
 Die neue Version 2.0 des Schnittstellenadapter VEGACONNECT4 benötigt die hier genannte DTM Collection Version.  
 Ansonsten siehe Punkt 2.

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	03.09.2021

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	22.01.2021

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

07.10.2021

Datum

*i. V. Thomas Dal*

Unterschrift

# Herstellerinformation KW14/2021

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** DTM Collection 02/2021

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

8	6

 . 

0	

 vom 15.02.2021  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

8	6

 . 

1	

 vom 09.04.2021

Die DTM Collection 02/2021 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Diverse Fehlerbehebungen der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang siehe VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:  
 Das unbeabsichtigte Überschreiben einer Störsignalausblendung bei der Bedienung der neueren VEGAPULS Sensorgenerationen kann zu Fehlmessungen führen.  
 Ansonsten siehe Punkt 2.

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

#### 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection		

#### 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

09.04.2021

Datum

*i. V. Thomas Dal*

Unterschrift



# Herstellerinformation KW07/2021

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

Hersteller: VEGA Grieshaber KG    Gerät: \_\_\_\_\_    Typ: **DTM Collection 02/2021**

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

8	5

 . 

1	

 vom 12.10.2020  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

8	6

 . 

0	

 vom 15.02.2021

Die DTM Collection 02/2021 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Fehlerbehebungen und Erweiterungen der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang siehe VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:  
 Die Bedienung der neu auf den Markt gekommenen Produkte VEGAPOINT 24 oder VEGAPULS Air 41 und 42 erfordert in jedem Fall das hier genannte Update.  
 Ansonsten siehe Punkt 2.

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	22.1.2021

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	9.9.2020

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

15.02.2021  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Dal*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift

# Herstellerinformation KW42/2020

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

Hersteller: VEGA Grieshaber KG    Gerät: \_\_\_\_\_    Typ: **DTM Collection 10/2020**

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

8	5

 . 

0	

 vom 1.10.2020  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

8	5

 . 

1	

 vom 12.10.2020

Die DTM Collection 10/2020 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Die einzige Änderung gegenüber der Vorgängerversion betrifft die DTMs für die Bedienung der VEGAMET 141/142, 341/342, 841/842 sowie 861/862. Das Update ist empfohlen, für den Fall, dass die Geräte mit einem 4 ... 20 mA Sensor betrieben werden.

Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

<kurze Zusammenfassung der Änderung>

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung: siehe Punkt 2

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	9.9.2020

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

12.10.2020

Datum

*i. V. Thomas Dal*

Unterschrift

# Herstellerinformation KW40/2020

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** DTM Collection 10/2020

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

8	4

 . 

1	

 vom 6.5.2020  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

8	5

 . 

0	

 vom 1.10.2020

Die DTM Collection 10/2020 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Fehlerbehebungen und Erweiterungen der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang siehe VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

<kurze Zusammenfassung der Änderung>

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung: siehe Punkt 2

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

#### 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	9.9.2020

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	4.11.2019

#### 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

1.10.2020  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Dal*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift

# Herstellerinformation KW19/2020

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** **DTM Collection 12/2019**

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1
	1

 . 

8	4
8	4

 . 

0	
1	

 vom 29.11.2019  
 Neue Softwareversion: \_\_\_\_\_ vom 6.5.2020

Die DTM Collection 12/2019 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Die einzige Änderung gegenüber der Vorgängerversion betrifft die beiden DTMs für die Bedienung der VEGAMET 842 und 862. Das Update ist empfohlen, für den Fall, dass eines dieser Geräte nur mit einer Messstelle betrieben wird.

Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: \_\_\_\_\_ vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

<kurze Zusammenfassung der Änderung>

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung: siehe Punkt 2

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

#### 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	4.11.2019

#### 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

6.5.2020  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Dal*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift



# Herstellerinformation KW50/2019

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** DTM Collection 12/2019

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

8	3

 . 

1	

 vom 15.5.2019  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

8	4

 . 

0	

 vom 29.11.2019

Die DTM Collection 12/2019 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Fehlerbehebung der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

<kurze Zusammenfassung der Änderung>

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung: Auf Grund von Erweiterungen des Geräteportfolios wurde die Software entsprechend zur Bedienung der neuen Gerätetypen erweitert.

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	4.11.2019

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

5.12.2019

Datum

*i. V. Thomas Dal*

Unterschrift

## Herstellerinformation KW21/2019

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

### 1. Art des Gerätes

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Feldgerät<br><input type="checkbox"/> Anzeige-/Bedienkomponente | <input type="checkbox"/> Signalverarbeitendes Gerät<br><input checked="" type="checkbox"/> Bediensoftware |
|--|---|

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** DTM Collection 05/2019

### 2. Software

Bisherige Softwareversion:	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">1</table>	.	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">8</table>	.	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">3</table>	.	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">0</table>	vom	9.5.2019
Neue Softwareversion:	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">1</table>	.	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">8</table>	.	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">3</table>	.	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">1</table>	vom	<u>15.5.2019</u>

Die DTM Collection 05/2019 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Fehlerbehebung der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

### 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion:	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px;"></table>	.	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px;"></table>	.	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px;"></table>	vom	_____
Neue Hardwareversion:	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px;"></table>	.	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px;"></table>	.	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 20px; height: 20px;"></table>	vom	_____

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

<kurze Zusammenfassung der Änderung>

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

### 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein
- Ja, Begründung:    Einstellen von Foundation Fieldbus Sensoren über VEGACONNECT4 war nicht möglich.

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja
- Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Das Softwareupdate erfolgt durch Installation des Setups.

#### 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	20.3.2019

#### 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

20.5.2019  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Dal*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift

# Herstellerinformation KW19/2019

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** DTM Collection 05/2019

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

8	2

 . 

0	

 vom 1.10.2018  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

8	3

 . 

0	

 vom 9.5.2019

Die DTM Collection 05/2019 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Funktionserweiterung der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

<kurze Zusammenfassung der Änderung>

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Bei Bedarf (Nutzung der Funktionserweiterung) wird der Software-Update per Setup am PC durchgeführt.

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	20.3.2019

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	14.9.2018

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

3.5.2019  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Dal*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift

## Herstellerinformation KW40/2018

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

### 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** **DTM Collection 10/2018**

### 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

8	1

 . 

0	

 vom 5.4.2018  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

8	2

 . 

0	

 vom 1.10.2018

Die DTM Collection 10/2018 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Funktionserweiterung der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

### 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

<kurze Zusammenfassung der Änderung>

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

### 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung: Die Bedienung der Gerätetypen VEGAFLEX 80 Modbus sowie der PROTRAC Geräte ab Version 2.1 erfordert ein Update auf die hier genannte VEGA DTM Version

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Bei Bedarf (Nutzung der Funktionserweiterung) wird der Software-Update per Setup am PC durchgeführt.

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	14.9.2018

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	16.02.2018

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

17.9.2018  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Dal*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift



# Herstellerinformation KW14/2018

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** DTM Collection 04/2018

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

8	0

 . 

0	

 vom 26.6.2017  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

8	1

 . 

0	

 vom 5.4.2018

Die DTM Collection 04/2018 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Funktionserweiterung der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

<kurze Zusammenfassung der Änderung>

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Bei Bedarf (Nutzung der Funktionserweiterung) wird der Software-Update per Setup am PC durchgeführt.

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	16.02.2018

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	17.05.2017

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

3.4.2018  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Dal*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift

# Herstellerinformation KW26/2017

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** DTM Collection 07/2017

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

7	9

 . 

0	

 vom 13.3.2017  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

8	0

 . 

0	

 vom 26.6.2017

Die DTM Collection 07/2017 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Funktionserweiterung der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

<kurze Zusammenfassung der Änderung>

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung: DTM für VEGADIF 85 wurden erstmals in die DTM-Collection aufgenommen

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Bei Bedarf (Nutzung der Funktionserweiterung) wird der Software-Update per Setup am PC durchgeführt.

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	17.05.2017

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	01.03.2017

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

23.6.2017  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Dal*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift

# Herstellerinformation KW11/2017

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** DTM Collection 03/2017

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

7	8

 . 

0	

 vom 1.12.2016  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

7	9

 . 

0	

 vom 13.3.2017

Die DTM Collection 03/2017 beinhaltet sowohl die Rahmenapplikation PACTware als auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Funktionserweiterung der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

<kurze Zusammenfassung der Änderung>

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung: DTM für PLICSMOBILE T81 wurde erstmals in die DTM-Collection aufgenommen

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Bei Bedarf (Nutzung der Funktionserweiterung) wird der Software-Update per Setup am PC durchgeführt.

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	01.03.2017

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	24.10.2016

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

13.3.2017  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Dal*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift

# Herstellerinformation KW49/2016

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** DTM Collection 12/2016

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

7	7

 . 

1	

 vom 1.10.2016  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

7	8

 . 

0	

 vom 1.12.2016

Die DTM Collection 12/2016 beinhaltet die Rahmenapplikation PACTware sowohl auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Funktionserweiterung der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

<kurze Zusammenfassung der Änderung>

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Bei Bedarf (Nutzung der Funktionserweiterung) wird der Software-Update per Setup am PC durchgeführt.

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	24.10.2016

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	12.9.2016

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

1.12.2016

Datum

*i. V. Thomas Dal*

Unterschrift



# Herstellerinformation KW39/2016

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

- Feldgerät
  Signalverarbeitendes Gerät  
 Anzeige-/Bedienkomponente
  Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** \_\_\_\_\_    **Typ:** DTM Collection 10/2016

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

7	7

 . 

0	

 vom 1.6.2016  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

7	7

 . 

1	

 vom 1.10.2016

Die DTM Collection 10/2016 beinhaltet die Rahmenapplikation PACTware sowohl auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Funktionserweiterung der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

## 3. Hardware I

Bisherige Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

<kurze Zusammenfassung der Änderung>

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:  
     Nur für Nutzer des VEGAPULS WL S 61

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Bei Bedarf (Neugerät oder Funktionserweiterung) wird der Software-Update per Setup am PC durchgeführt.

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	12.9.2016

Nein,

Geräte Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
PACTware/DTM Collection	28243	10.05.2016

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

1.10.2016  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Dal*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift

## Herstellerinformation

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

### 1. Art des Gerätes

1. Feldgerät  2. Signalverarbeitendes Gerät  
 3. Anzeige-/Bedienkomponente  4. Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG **Gerät:** \_\_\_\_\_ **Typ:** DTM Collection 06/2016

### 2. Software

Bisherige Software-Version:  .   .   vom 01.04.2016

Neue Software-Version:  .   .   vom 01.06.2016

Die DTM Collection 06/2016 beinhaltet die Rahmenapplikation PACTware sowohl auch die entsprechenden DTMs der VEGA Geräte.

Beschreibung der Änderung gegenüber Vorgängerversion:

Funktionserweiterung der VEGA DTM-Collection. Weitere Details zur Software-Historie und Funktionsumfang auf der VEGA-Homepage: [www.vega.com](http://www.vega.com) unter Downloads.

### 3. Hardware

Bisherige Hardware-Version:  .   .   vom \_\_\_\_\_

Neue Hardware-Version:  .   .   vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber Vorgängerversion:

Nicht relevant

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein                       Ja,                      Ausnahme sind neue Geräte die ein neuen DTM erfordern welches in der Vorgängerversion der DTM Collection nicht vorhanden war.

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja                       Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt? (Beschreibung der Vorgehensweise)

Bei Bedarf (Neugerät oder Funktionserweiterung) wird der Software-Update per Setup am PC durchgeführt.

---

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

- Ja,                      bisherige Anleitungs-Nr.: 28243                      aktualisiert am: 10.05.2016
- Nein,                      bisherige Anleitungs-Nr.: \_\_\_\_\_ vom: \_\_\_\_\_

---

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

- Nein                       Ja

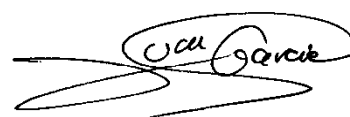
Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

03. Juni 2016

\_\_\_\_\_  
Datum



\_\_\_\_\_  
Unterschrift